

# ZICRA®

DESIGN RADIATORS



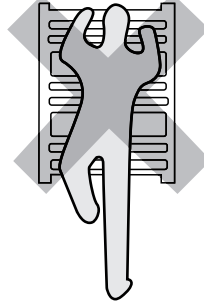
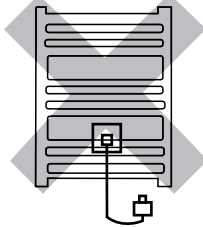
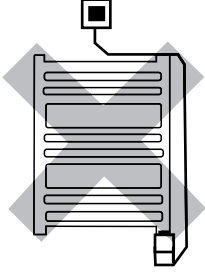
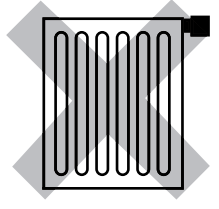
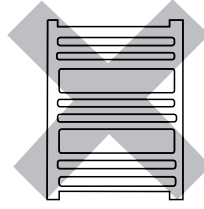
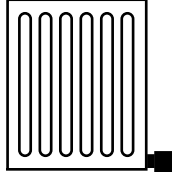
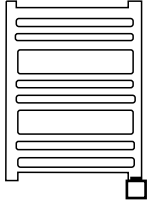
**ELEKTRİKLİ RADYATÖR ve HAVLUPAN  
KULLANMA KILAVUZU**

## KULLANICI KILAVUZU

Ürünlerimiz, bütün kalite, fonksiyon ve estetik gerekliliklerin karşılanmasını sağlayacak bir şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu harika ürünü satın aldığınız için sizi tebrik ediyor ve ürünümüzle iyi bir deneyim yaşamanızı diliyoruz.

### ELEKTRIKLI RADYATÖR GÜVENLİ KURULUM VE KULLANIM REHBERİ.

1. Isıtıcıyı elektrikli priz noktası altında kurmayın.
2. Elektrikli ısıtıcınız dikkatli bir şekilde ölçülen miktarda sıvıyla doldurulmalıdır. Herhangi bir ısıtma maddesi kaybının söz konusu olması ya da ilave edilmesini gerektiren herhangi bir durumun ortaya çıkması halinde tedarikçinizle irtibata geçin.
3. Cihazınızda harici bir sıcaklık kontrolörü bulunmamaktadır. Cihazı, engelli ya da kısıtlı kişilerin gözetimsiz bir şekilde bulunduğu küçük bir odadakullanmayın. Cihazı sadece bu gibi kişilerin sürekli bir şekilde gözetim altında bulunmaları durumunda kullanın.Seçilen modellere uygulanmamaktadır. Detayları tedarikçinizden öğrenebilirsiniz.
4. Elektrikli ısıtıcı oyuncak değildir. 3 yaşından küçük çocukların, bir yetişkinin gözetimi olmadan cihazın yakınında bulunmalarına izin verilmemelidir. Sadece 3 ila 8 yaşındaki çocukların, doğru bir şekilde kurulum bağlantısının yapılması durumunda, ısıtıcıyı kullanmalarına izin verilmelidir. Çocuklar yetişkin gözetimi altında bulunmalı ya da cihazın güvenli bir şekilde kullanılması için eğitim almış ve riskleri anlamış olmalıdırlar.
5. Not: Radyatörün bazı parçaları çok sıcak olabilir ve yanıklara yol açabilir. Çocukların ya da engelli kişilerin cihaz yakınında bulunmaları durumunda bilhassa dikkatli olun.
6. Cihazın elbise ya da havlu kurutucu olarak kullanılması durumunda, üzerinde kurutulan kumaşın, sert kimyasallarla temasından kaçınılarak, sadece suda yıkanmış olduklarından emin olun.
- 7.Çok küçük çocukların güvenliğinden emin olmak için elektrikli kurutucuyu en alttaki tüp zeminin en az 600 mm üzerinde olacağı şekilde kurun.
8. Cihaz sadece, yetkili kurulum personeli tarafından, güvenlikle ilgili tabi olunan yönetmelikler ile diğer bütün ilgili düzenlemeleri uyarına kurulmalıdır.
9. Cihazın bağlandığı bütün tesisatlar, cihazın kurulduğu ve kullanıldığı ülkede uygulanan düzenlemeler ve yönetmeliklere uygun olmalıdır.
10. Isıtıcıya güç sağlamak için uzatma kabloları ya da elektrik fişi adaptörleri kullanılmamalıdır.
11. Radyatörü elektrik tesisatına bağlarken, devrede 30 mA kaçak akım devre kesici ve uygun aşırı akım devre kesici bulunduğundan emin olun. Kalıcı kurulumun (elektrik fişsiz kablolu bağlantı) söz konusu olması durumunda aynı zamanda cihazın bütün kutuplar üzerindeki bağlantısının kaldırılması için en az 3 mm temas açıklığına sahip çok kutuplu bir devre kesme anahtarının sağlanması zorunludur.
12. PB etiketli cihaz versiyonu, ıslak alanlardaki elektrikli tesisata ilişkin ilave yönetmelik ve düzenlemelere tabi olmak üzere, tabi olunan yasalarda tanımlandığı şekilde, Alan 1 içerisinde yer alan banyolarda kurulabilecektir. Cihazın diğer versiyonları, Alan 2 ya da ötesindeki alanlarda kurulabilecektir.
13. Cihazın sadece kılavuzda açıklanan şekilde kullanılması tavsiye edilmektedir.
14. Isıtıcının, kurulum kılavuzu uyarınca bir duvar üzerine monte edilmiş olmasını sağlayın.
15. Lütfen bu kullanım kılavuzunu son kullanıcılara temin edin.



## ELEKTRIKLI ISITMA ELEMANI GÜVENLİK GEREKLİLİKLERİ – KURULUM

1. Isıtma elemanının kurulumu ve bağlantısı sadece yetkili bir montaj personeli tarafından yapılmalıdır.
2. Üniteyi sağlam bir elektrik tesisatına bağlayın (ısıtıcı üzerindeki derecelendirmelere bakın).
3. Isıtma elemanının cihazın test edilmesi için açık havada açılmasına maksimum 3 saniye için izin verilmektedir.
4. Durdurulmuş bir ısıtma elemanını asla test etmeyin. Isıtma elemanını boş bir radyatör içerisinde açmayın.
5. Güç kablolarının ısıtma elemanı ya da radyatörün sıcak parçaları ile temas etmemesini sağlayın.
6. Cihazı kurmadan ya da kaldırmadan önce, güç kaynağı bağlantısının çıkarıldığından emin olun.
7. Cihazın içini açmayın – iç parçalara müdahale edilmesi durumunda garanti kapsamı dışındadır.
8. Isıtma elemanının güç çıkışı, 75/65/200C parametreleri için radyatörün güç çıkışını aşmamalıdır.
9. Radyatör içerisindeki basınç 10 atm seviyesin aşmamalıdır. Elektrikli radyatörler içerisinde bir hava yastığı korumasının bulunduğundan emin olun. Merkezi ısıtma sistemlerinde, sıvının termal genişlemesinden dolayı basınç birikmesini önlemek için bir vanayı açık bırakın.
10. Cihaz, sadece ev kullanımı amacıyla tasarlanmıştır.
11. Cihazın kurulumu ile montajı, sadece izin verilen lokasyonlarda kurulum dahil olmak üzere, elektrik güvenliği açısından tabi olunan bütün yerel düzenlemeler uyarınca gerçekleştirilmelidir.

1. Isıtma elemanı, çalışması sırasında ısıtma sıvısına tamamen batırılmış durumda bulunmalıdır.
2. Kullanılmasının güvenli olduğundan emin olmak için cihazı düzenli olarak hasarlara karşı kontrol edin.
3. Güç kablosunun hasar görmesi durumunda, cihaz kullanılmamalıdır. Cihazı prizden çıkarın ve üretici ya da distribütör ile irtibata geçin.
4. Isıtma elemanını muhafazasına taşmasına izin vermeyin.
5. Isıtma elemanının su sıcaklığının 820C'yi geçtiği ısıtma sistemlerinde kullanmayın.
6. Isıtma elemanı ve radyatör yüksek sıcaklıklara çıkabilecektir. Lütfen dikkatli olun – ekipmanın sıcak parçalarıyla doğrudan temas edilmesinden kaçının.
7. Isıtma elemanı muhafazasını açmayın.
8. Merkezi ısıtma sistemlerinde her zaman radyatör vanalarından birinin açık kaldığından emin olun.
9. 8 yaş ya da üzerindeki çocukların ya da fiziksel ya da zihinsel engelliliği bulunanların, cihazı sadece gözetim altında kullandıklarından emin olun.
10. Bu Cihaz oyuncak değildir. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.
11. Cihazın, temizleme ve bakım sırasında ana şebeke bağlantısı çıkarılmalıdır.
12. Cihaz 8 yaş altındaki çocuklar tarafından temizlenmesine sadece uygun gözetim altında bulunmaları durumunda izin verilmektedir.
13. Cihaz ilk kurulumda çalıştırdıktan 1 saat sonra içerideki genleşmeyi atması için purjörden havasını alın.Bu işlemi ertesi günü 1 kere daha yapın.
14. Cihazın kontrol kafasını asla elle sağa sola çevirmeyin.

#### Cihazın kullanımı amacı

Isıtma elemanı sadece radyatörlerde kurulum amacını taşıyan (bağımsız ya da merkezi ısıtma sistemine bağlı olarak) elektrikli bir cihazdır. Isıtma elemanının güç çıkışı, 75/65/200C parametreleri için radyatörün güç çıkışını aşmamalıdır.

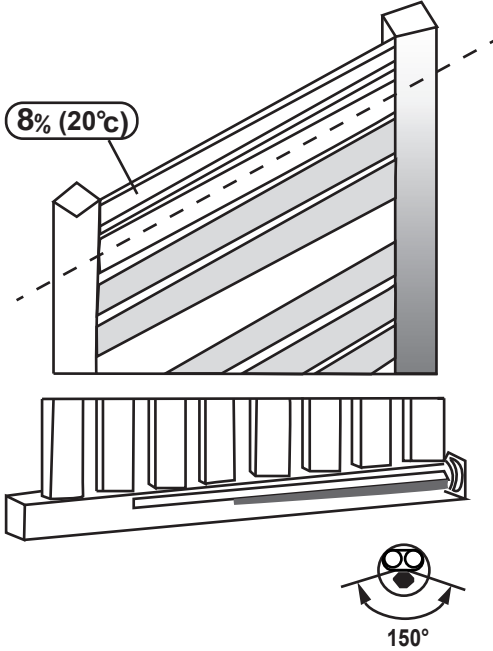
#### Teknik bilgiler

Model işaretleri (güç kablosu tipi) :	PB (Elektrik fişsiz düz kablo)*
	PW (Elektrik fişli düz kablo)
	SW (Elektrik fişli spiral kablo)
Mevcut ısı çıkışı	: 120, 200, 300, 400, 600, 800, 1000, 1200 [W]
Güç kaynağı	: 230 V / 50 Hz
Yalıtım sınıfı	: Sınıf I
Havlı rayı bağlantı dişlisi	: G 1/2"
Muhafaza koruma sınıfı [IP]	: IPx4: MEG
IPx5	: REG 2, REG 3, MOA, MOA IR, KURU
Isıtma elemanı uzunluğu	: 120 200 300 400 600 800 1000 12000 [W]
	315 275 300 335 365 475 565 660 [mm]

\* Cihazın sisteme kalıcı bir şekilde bağlanmasının amaçlanması durumunda


## MONTAJ YA DA SÖKÜM

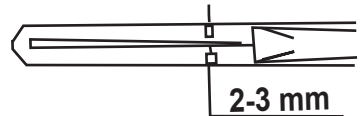
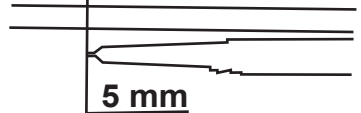
Bir radyatör ısıtma elemanının montajı ya da sökümünün farklı yollarını gösteren ayrıntılı bilgiler, üretici ya da ithalatçıdan elde edilebilecektir [kılavuzun sonundaki dipnotlara bakın]. Aşağıda, ürünün uzun süreli, güvenilir bir şekilde çalışmasını sağlamak için takip edilmesi gereken bazı temel gereklilikleri listeledik



Isıtma elemanı yatay olarak monte edildiğinde, sıcaklık sensörünün bulunduğu teklı tüp, (kapiler) radyatörün alt kısmının mümkün olduğunca yakınında kalacak şekilde konumlandırılmalıdır.

Kurulum ya da ilk kullanım öncesinde yapılması gerekenler:

1. Güvenlik gereklilikleri; kurulum başlıklı bölümü okuyun.
2. Doğru somun anahtarını kullanarak ısıtma elemanını (ebat: ) sabitleyin.
3. Isıtma elemanı, ısıtıcı maddenin uygun bir şekilde sirkülasyonu için boşluk sağlamak suretiyle, radyatör borularına dikey bir şekilde, radyatörün altına takılmalıdır.
4. Elektrikli radyatörün doldurulması için uygun bir ısıtıcı madde kullanın, yani: (radyatör ve ısıtma elemanı üreticisinin gerekliliklerine uygun, merkezi ısıtma sistemlerine kullanıma yönelik, su, su ve glikol esaslı özel ürünler ya da yağ).
5. Her bir ısıtma elemanı arasındaki mesafeyi kontrol edin ve gerekmesi durumunda eğin.



6. Isıtma elemanını, radyatör ısıtıcı maddesine tamamen batırılmış durumda olmaması durumunda açmayın.

7. Radyatör içerisinde aşırı basınç birikimine karşı koruma sağlamak için:

- sadece elektrikli radyatörlerde, uygun bir hava yastığının bulunduğundan emin olun,
- çift yakıtlı radyatörlerde, vanalardan birini açık bırakın.

8. Radyatör sıcak sıvıyla doldurulurken, sıvı sıcaklığının 650C'yi geçmediğinden emin olun.

9. Elektrik tesisatı bağlantısı yaparken aşağıdaki kılavuzu takip edin:

- Kahverengi tel, devre canlı bağlantısı (L)
- Mavi tel – nötr bağlantısı (N)
- Sarı ve yeşil tel – topraklama bağlantısı (PE)

10. Radyatörü ısıtıcı maddeyle doldurulmasından önce, ısıtma elemanının uygun bir şekilde takıldığından ve su sızdırmaz olduğundan emin olun.

11. Merkezi ısıtma tesisatlarında, radyatör vanaları radyatörün sistemin geri kalanından çıkarılabileceği şekilde takılmalıdır.

12. Merkezi ısıtma sistemindeki ısıtıcı maddenin sıcaklığı 820C'yi aşmamalıdır.

13. Detaylı kurulum ipuçları – bu kılavuzun son sayfasına bakın.

Söküm öncesi notlar:

1. Kalıcı söküm öncesinde, ısıtma elemanının ana şebeke bağlantısını çıkarın ve radyatörün sıcak olmadığından emin olun.

2. Dikkatli olun. Sıvıyla dolu bir radyatör çok ağır olabilir. Radyatörü hareket ettirirken gerekli güvenlik tedbirlerini aldığınızdan emin olun.

3. Söküm öncesinde, ilgili vanayı kapatın ve hasara yol açmaktan kaçınmak için radyatörü tamamen boşaltın.

Ürün atık tasfiyesi



Bu ürün, genel atık olarak tasfiye edilmemeli, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için ilgili atık toplama noktalarına götürülmelidir. Bu bilgiler, ürün, ürün kılavuzu ve ambalaj üzerindeki işaretlerle sağlanmaktadır. Kullanılan cihazlar için uygun atık tasfiye noktalarına ilişkin bilgiler yerel yetkili kurumlar, ürün distribütörü ya da ürünün satın alındığı mağazadan sağlanabilecektir. Çevrenin korunmasına yönelik çabalara katkı sağladığınız için teşekkür ederiz.

## Bakım

- Bakım işleminden önce her zaman üniteyi ana şebeke sisteminden çıkarın.
- Radyatör içerisindeki sıvı seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve ısıtma elemanının tamamen batık durumda bulunduğundan emin olun.
- Ürünü, kuru ya da nemli bir bezle temizleyin. Gerekmesi durumunda, solvent yada aşındırıcı madde içermediğinden emin olduğunuz, çok az miktarda deterjan kullanın.

## MOA



Sıcaklık regülasyonu

Açma – Kapama butonu

Cihazın butonu ile kapatılması durumunda, radyatör ısısı ayarlanan sıcaklığa çıkacaktır. Ayarlanan sıcaklığa ulaşılmasının ardından düzenli olarak ayarlanan sıcaklığın muhafaza edilmesi için cihaz kapanıp açılacaktır.

Cihazın yapısı ile radyatör içerisindeki ısıtıcı maddenin fiziksel karakteristikleri, ısının dağıtılması yolunu etkilemektedir – radyatörün alt borularındaki sıcaklık (özellikle radyatörün en altındaki iki boru olmak üzere) radyatörün kalan kısımlarının sıcaklığından düşük olabilecektir – bu normal bir durumdur.

### Sıcaklığın artırılması

Radyatörün sıcaklığının artırılması için butonuna gerektiği üzere bir ya da daha fazla kez basın; doğru sayıda diyot yanıp sönmeye başlayacaktır. Son yanıp sönen diyot, ayarlanan sıcaklığı gösterirken, sürekli yanan son diyot mevcut sıcaklığı göstermektedir. Kalan diyotlar, takip eden sıcaklık seviyelerine ulaşıldığında sürekli yanmaya başlayacaktır.

Bu fonksiyon, radyatör içerisindeki ısıtıcı maddenin donmaktan korunması içindir. Antifriz modu devreye alındığında, orta diyot yanıp sönecektir.

## KURUTUCU FONKSİYON

Kurutucu fonksiyonu, örneğin bir havlu kurutmak için cihazı 2 saat açık tutmaktadır. Bu sürenin sona ermesinin ardından cihaz otomatik olarak kurutucu modu öncesinde ayarlanan moda geçecektir.

Kurutucu modu, ısıtıcı çalışırken, butonuna basılarak devreye alınabilecektir. Bunun ardından, istenen sıcaklık seviyelerini serbestçe ayarlayabilirsiniz ( ve butonları). 2 saatin ardından, ısıtıcı (kurutucu fonksiyonunun devreye alınmasından) önceki ayarına geri dönecektir. 2 saatlik zamanlayıcıyı kullanmak için ısıtma elemanı kapalı olmalıdır. butonuna basarak açın. 2 saat sonra, ısıtıcı otomatik olarak kapanacaktır.

Kurutucu modunu durdurmak için herhangi bir zamanda butonuna basabilirsiniz.

### Sıcaklık aralığının kalibrasyonu

Isıtma elemanının standart sıcaklık aralığı 30-600C'dir. Bu aralığı maksimum 450C ila 650C sıcaklığa ayarlamak suretiyle arttırıp azaltabilirsiniz (300C minimum sıcaklık değişmeyecektir).



## Sıcaklığın azaltılması

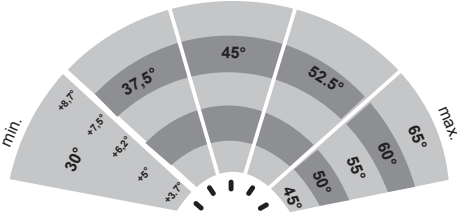
Radyatörün sıcaklığının azaltılması için butonuna gerektiği üzere bir ya da daha fazla kez basın; doğru sayıda diyot yanıp sönmeye başlayacaktır. Sürekli yanan son diyot ayarlanan sıcaklığı gösterirken, son yanıp sönen diyot mevcut sıcaklığı göstermektedir. Kalan diyotlar, takip eden sıcaklık seviyelerine ulaşıldığında sönmeye başlayacaktır.

## Antifriz fonksiyonu

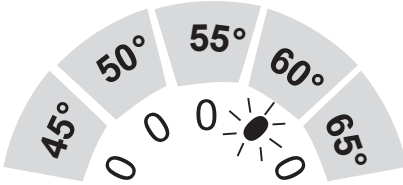
Cihaz kapalı durumdayken sıcaklık sensörünün etrafındaki sıcaklık 60C'nin altına düştüğünde, cihaz otomatik olarak açılacaktır.

Bu, kullanıcının, standardın üzerinde daha yüksek bir maksimum sıcaklığa ulaşmasına ya da etrafındaki sıcaklığın daha düşük olması sırasında cihazla bir alanın etkin bir şekilde ısıtmasına olanak tanımaktadır.

Örneğin: 450C (30-450C) seviyesine kadar sıcaklık düzenleme aralığı için bir kademe (bir diyot) değişiklik, sıcaklığın 3,750C artırılması/azaltılması anlamına gelirken, 650C (30-650C) seviyesine kadar sıcaklık düzenleme aralığı için bir kademe (bir diyot) değişiklik, sıcaklığın 8,750C artırılması/azaltılması anlamına gelirken,




Sıcaklık aralığını değiştirmek için cihazı prizden çıkarın ve butonuna basarken yeniden prize takın. Ekran paneli üzerinde tek bir diyot yanıp sönmeye başlayacaktır. Olası 5 maksimum sıcaklıktan birini ayarlamak için ve butonlarını kullanın. Tek diyot, 450C sıcaklık anlamına gelmektedir. Takip eden diyotlar karşılık gelen maksimum sıcaklıkları gösterir: 500C, 550C, 600C ve 650C.



Yeni sıcaklık aralığının seçilmesinin ardından, yeni ayarların saklanması için açma/kapama butonuna basın.

## Sorun çözümü

Sorun	Olası sebep	Çözüm
Cihaz prize takılı ancak diyotlar yanmıyor.	Bağlantı problemi.	Güç kablosu, fiş ve priz bağlantısını kontrol edin.
	Sıcaklık sensörü hasarlı.	Cihaz bağlantısını tamamen çıkarın, radyatör soğuyana kadar bekleyin ve yeniden bağlayın.
		Isıtma elemanının

Isıtma elemanı ısınmıyor, dış diyotlar sırayla yanıp sönmüyor.	Cihazın aşırı ısınması.	çıkışının radyatörünüzün tavsiye edilen çıkışını aşmadığını kontrol edip onaylayın. Merkezi ısıtma sistemi içerisindeki su sıcaklığının 82°C'yi aşmadığını kontrol edin ve gerekli ayarlamaları yapın. Sadece elektrikli versiyonun söz konusu olması durumunda, radyatöre uygun biçimde ısıtıcı madde doldurulup doldurulmadığını kontrol edin.
Cihaz  butonuyla kapatılmasına rağmen ısınmıyor.	Hasarlı elektronik.	Cihaz bağlantısını tamamen çıkarın, radyatör soğuyana kadar bekleyin ve yeniden bağlayın.
Sorunun devam etmesi durumunda lütfen yerel distribütörünüzle iletişime geçin.		

# GARANTİ BELGESİ

MARKA :  
MODEL :  
SATIŞ TARİHİ :  
GARANTİ SÜRESİ :  
MÜŞTERİ / TC KİMLİK NO :  
ADRESİ :

## ÜRETİCİ ONAYI

### GARANTİ ŞARTLARI

Garanti süresi 2 yıl olup satış yapılan tarih ile başlar  
Garanti üretici hatalarını kapsar.Kullanıcı hataları yada bu kullanım kilavuzuna aykiri davranışlar sonucunda oluşan arızalar garanti kapsamının dışındadır. Ürünün arızalı çıkması yada çalışırken arıza vermesi durumunda üretici firma gerekli kontrolleri yapmak ve kullanıcıyı bilgilendirmekle mükelleftir.

Arıza durumunda kullanıcı üreticiyi bilgilendirmek ve gerekli olduğu halde servis bakım onarım yada gerekiyorsa yenisi ile değişim için ürünü üreticiye göndermekle mükelleftir. Üretici arızalı ürünü yerinde kontrol edebilir yada ürünü geri çağırabilir. Geri gönderimler kargo aracılığı ile yapılacaksa üreticinin belirlediği kargo şirketine verilir. Yapılan inceleme neticesinde kullanıcı hatası tespiti yapılırsa gerekli onarım ve yedek parça bedeli müşteriye bildirilir. Müşteri kabul ederse gerekli onarım tamirat yapılarak müşteriye geri gönderilir. Kullanıcı hatası olan durumlarda kargolama ücretlerindeki kullanıcı müşteri karşılamakla mükelleftir. Şayet ürün üretici hatası nedeniyle arıza vermiş ise her türlü masraf üretici tarafından karşılanarak gerekli işlemler yapılır ve müşteriye sevk edilir.Bu durumda kargolama ücretleride üreticiye aittir. Arıza üretim hatası ile oluşmuşsa ve tamir yoluyla arıza giderilemiyorsa ürünün yenisini müşteriye göndermek üreticinin sorumluluğundadır ve yenisini vermekle mükelleftir.

Hatalı elektrik bağlantıları garanti kapsamı dışındadır.  
Kontrol cihazının müşteri tarafından sökülmesi yada sökülmeye çalışılması garanti kapsamının dışındadır kontrol cihazının elle kuvvet kullanılarak kafa kısmının döndürülmesi garanti kapsamının dışındadır. kullanıcının adres değişikliği yapması durumunda cihazı sökerek yeni yada başka yere taşıyabilir. ama bu taşınma sırasında herhangi bir zarar verilmesi durumu garanti kapsamının dışındadır.

### ÜRETİCİ FIRMA

ZICRA ISI SİSTEMLERİ SAN.TİC.LTD.ŞTİ.



e-mail: [info@zicra.com.tr](mailto:info@zicra.com.tr) - [satis@zicra.com.tr](mailto:satis@zicra.com.tr)  
[www.zicra.com.tr](http://www.zicra.com.tr)